



Ideen bewegen mehr

www.aat-online.de

SOLO T1601

SOLO+ T2001

BLACK EDITION

Manual de instrucciones original



CE

2019-10 (3.1)

ES

Concepto de servicio de AATSERVICE

Asistencia a más alto nivel para clientes



Con el concepto de servicio profesional, AAT cumple una vez más con sus elevadas exigencias en cuanto a calidad y les ofrece con ello a los clientes un paquete integral de servicios.

¡Estamos a su disposición!

- Piezas de repuesto
- Tramitación de reparaciones
- Información técnica
- Cursos de capacitación para distribuidores especializados
- Dispositivos de exposición y de medición
- Reutilizaciones
- Reclamaciones
- Dispositivos de alquiler

Servicio técnico y reparaciones	Departamento de montaje	Nuevos dispositivos	Central
Teléfono +49.(0) 74 31.12 95-550	Teléfono +49.(0) 74 31.12 95-555	Teléfono +49.(0) 74 31.12 95-110	Teléfono +49.(0) 74 31.12 95-0
Teléfono +49.(0) 74 31.12 95-552	Teléfono +49.(0) 74 31.12 95-557	Teléfono +49.(0) 74 31.12 95-125	E-Mail info@aat-online.de
Fax +49.(0) 74 31.12 95-540	Fax +49.(0) 74 31.12 95-558	Fax +49.(0) 74 31.12 95-35	Web www.aat-online.de
E-Mail service@aat-online.de	E-Mail anbau@aat-online.de	E-Mail vertrieb@aat-online.de	



AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Ehettetter Weg 11 · D-72458 Albstadt
Tel.: +49.(0) 74 31.12 95-0
Fax: +49.(0) 74 31.12 95-35
info@aat-online.de · www.aat-online.de



Información sobre los tipos de dispositivos: Estas instrucciones de uso son universales para los tipos de dispositivos SOLO y SOLO*. Estos accionamientos de desplazamiento se distinguen únicamente en los datos técnicos y en el color. Puede identificar de qué tipo de dispositivo dispone comprobando el número de serie (capítulo 3). Todos los capítulos indicados son válidos para ambos tipos de dispositivo. Por favor, compruebe si dispone de unas baterías de iones de litio (ALPHA BOX/indicador de batería integrado) o de unas baterías de gel de plomo (BETA BOX / sin indicador de batería).

Declaración CE de conformidad

Por la presente, la empresa AAT Alber Antriebstechnik GmbH declara que los dispositivos SOLO/SOLO* (en lo sucesivo SOLO) cumplen con las disposiciones pertinentes de las Directivas de la CE 2006/42/CE, 2007/47/CE y 93/42/CE. Cualquier modificación realizada en el SOLO no acordada con la empresa AAT Alber Antriebstechnik GmbH supondrá la pérdida de la validez de esta declaración. Esta declaración solo es válida para los productos con los números de artículo: 335450, 335400, 335350, 335460, 335426

Los productos cuentan con la marca  de conformidad con la directiva.

La documentación técnica se conservará en la dirección previamente mencionada para su inspección por parte de la autoridad competente durante un período mínimo de cinco años. Se ha implementado un sistema de seguimiento del mercado.

Firma del fabricante:



Martin Kober
(Director General)



ADVERTENCIA

La inobservancia de las presentes instrucciones de uso, en especial, las indicaciones de seguridad, puede ocasionar defectos en el SOLO o poner en peligro al usuario y a las personas que se encuentren en las inmediaciones del SOLO. ¡Existe un alto riesgo de peligros! ¡En caso de incumplimiento, quedarán excluidas las reclamaciones de garantía y responsabilidad!

El SOLO ha superado con éxito las inspecciones conforme a las normativas DIN EN 12182, DIN EN 12184 y las partes aplicables de la ISO 7176 realizadas por la TÜV Süd Product Service GmbH.

El producto se corresponde con el estado actual de la técnica y con las normas de seguridad técnicas relacionadas. No obstante, no puede excluirse un nivel reducido de riesgos. Por ello le rogamos que respete las indicaciones de seguridad.

Las personas con discapacidad visual, problemas de lectura o discapacidad intelectual deberán imprimir las instrucciones de uso, disponibles en el sitio web, a mayor tamaño o, dado el caso, hacer que se las lean. En nuestro sitio web podrá encontrar igualmente todas las modificaciones relevantes para la seguridad que se han efectuado en estas instrucciones de uso. Todas las versiones con información sobre el periodo de producción están disponibles en: www.aat-online.de/de/bda/SOLO



Índice

1	Símbolos e indicaciones de seguridad	.5
2	Explicación de los símbolos en el embalaje	.6
3	Explicación de los símbolos en el dispositivo	.7
4	Descripción del producto	.8
4.1	Vista general del dispositivo SOLO/SOLO+	.8
4.2	Indicaciones y uso previsto	10
4.3	Contraindicaciones	10
4.4	Datos técnicos SOLO	11
4.5	Datos técnicos SOLO+	12
4.6	Esquema acotado	13
4.7	Volumen de suministro.	13
4.8	Accesorios	14
5	Montaje	.15
5.1	Ruedas motrices	15
5.2	Baterías	16
5.3	Unidad de mando	17
5.4	Soportes antivuelco	17
6	Puesta en servicio	.18
6.1	Acoplar ruedas motrices	19
6.2	Encendido	19
6.3	Indicaciones en la pantalla.	19
6.4	Circulando con el SOLO	22
6.5	Superando obstáculos	23
6.6	Desplazamiento manual con ruedas motrices	23
6.7	Desplazamiento manual con ruedas de eje insertable	24
6.8	Desactivación de la propulsión	24
7	Desmontaje	.25
8	Transporte	.26
9	Cuidado y mantenimiento	.26
9.1	Batería y unidad de carga	27
9.2	Limpieza	31
9.3	Eliminación.	32
9.4	Almacenamiento a largo plazo.	33
9.5	Inspección técnica de seguridad.	33
9.6	Reutilización (cambio de usuario)	34
9.7	Medidas correctivas/retirada del producto.	34
10	Advertencias, mensajes de error y subsanación de problemas	.35
10.1	Advertencias	35
10.2	Mensajes de error	37
10.3	Subsanación de problemas	38
11	Garantía y responsabilidad	.39

1 Símbolos e indicaciones de seguridad



PELIGRO - Riesgo de peligro inminente

¡Si no se evita, las consecuencias son la muerte y lesiones corporales muy graves!



ADVERTENCIA - Posibilidad de peligro inminente

¡Si no se evita, las consecuencias podrían ser la muerte o lesiones corporales muy graves!



PRECAUCIÓN - Posibilidad de peligro inminente o de situación perjudicial

¡Si no se evita, las consecuencias podrían ser lesiones corporales o daños materiales!



AVISO - Información del fabricante

Indicaciones generales de seguridad



AVISO

En caso de discapacidad visual, estas instrucciones de uso pueden descargarse en:
www.aat-online.de/de/bda/SOLO

Lea las instrucciones de uso y respete las advertencias e indicaciones de seguridad antes de la puesta en servicio.

En caso de dificultades para leer, se deberá profundizar en el contenido de formación de manera oral.

Guardar el manual de instrucciones tras su lectura íntegra.

No compuesto exclusivamente de materiales difícilmente inflamables. Mantener SOLO alejado de fuentes de ignición.

El SOLO puede perturbar los campos electromagnéticos de alta sensibilidad de otros equipos electrónicos (p. ej. sistemas antirrobo).

Se han efectuado pruebas de estabilidad en condiciones de laboratorio. El comportamiento del SOLO puede variar del comportamiento de la prueba de laboratorio en condiciones reales.

Los cursos de capacitación solo pueden llevarlos a cabo el fabricante, el servicio de atención de AAT o distribuidores especializados cualificados para este fin.



PRECAUCIÓN

¡La temperatura de la superficie puede aumentar debido a la influencia de fuentes externas (p. ej., la luz solar)!

¡En ese caso, para evitar quemaduras, no se debe entrar en contacto con las superficies afectadas!



ADVERTENCIA

¡Con el fin de evitar contusiones, no tocar nunca los componentes en rotación o movimiento!



PELIGRO

¡En caso de una discapacidad visual de alto grado o de ceguera no se podrá utilizar el SOLO!

¡No exceder el peso total admisible ni el peso máximo admisible del ocupante, pues esto puede derivar en defectos o en una sobrecarga del SOLO!

¡Con el fin de evitar resbalones, evite circular con fuerte lluvia, hielo, nieve y sobre superficies no sólidas (arena, lodo, gravilla)!

¡Con el fin de evitar lesiones al ocupante por caídas y vuelcos, así como daños materiales, no utilizar el dispositivo en escaleras mecánicas ni en cintas mecánicas!




¡La funcionalidad del SOLO puede verse afectada por campos electromagnéticos (p. ej., a través de teléfonos móviles, generadores eléctricos o fuentes de alta potencial)!

¡No utilizar en las proximidades de dispositivos médicos con, p. ej., funciones de soporte vital, así como de dispositivos de diagnóstico, pues podría interferir con ellos!

2 Explicación de los símbolos en el embalaje

Símbolo	Explicación
	Manipular con precaución El embalaje, incluido el producto, debe manipularse con extremo cuidado.
	Proteger de la humedad Proteger el embalaje, incl. el producto, de la humedad demasiado elevada. Almacenar el producto cubriéndolo. En caso necesario, cubrir con una lona.
	Precaución, frágil Manipular el embalaje, incluido el producto, con cuidado y no dejarlo caer bajo ninguna circunstancia.
	Este lado hacia arriba El embalaje debe almacenarse y transportarse de tal modo que la flecha siempre apunte hacia arriba. Se debe evitar la inobservancia de estas normas, p. ej., rodando o volcando fuertemente el embalaje.

3 Explicación de los símbolos en el dispositivo

Símbolo	Explicación
	<p>Marca CE El producto cumple con las disposiciones relevantes de las Directivas comunitarias 2006/42/CE, 2007/47/CE y 93/42/CE</p>
	<p>SN Número de serie del producto, p. ej.. SOLO = T1601XXXXXX / SOLO* = T2001XXXXXX</p>
 www.aat-online.de	<p>Indicación de las instrucciones de uso ¡Se deben respetar las instrucciones de uso!</p>
	<p>Tensión eléctrica / V = Voltio</p>
	<p>Paquete de prueba para una inspección técnica de seguridad (véase el capítulo 9.5) Informa acerca de la próxima fecha a realizar una inspección técnica de seguridad</p>

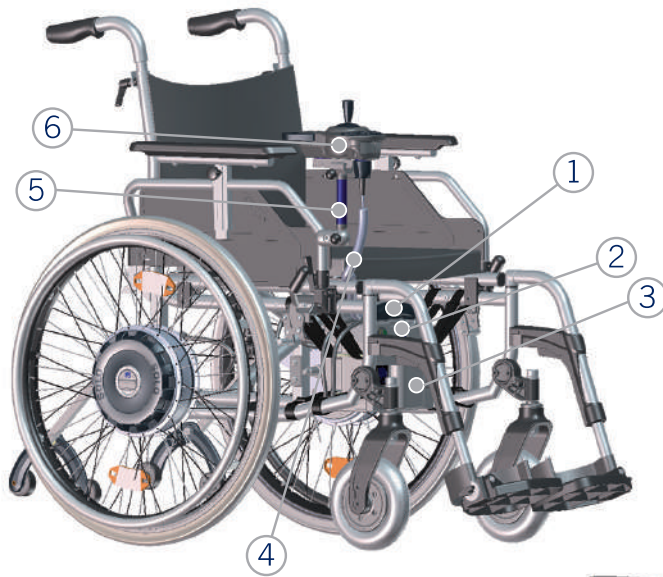
4 Descripción del producto

4.1 Vista general del dispositivo SOLO/SOLO+

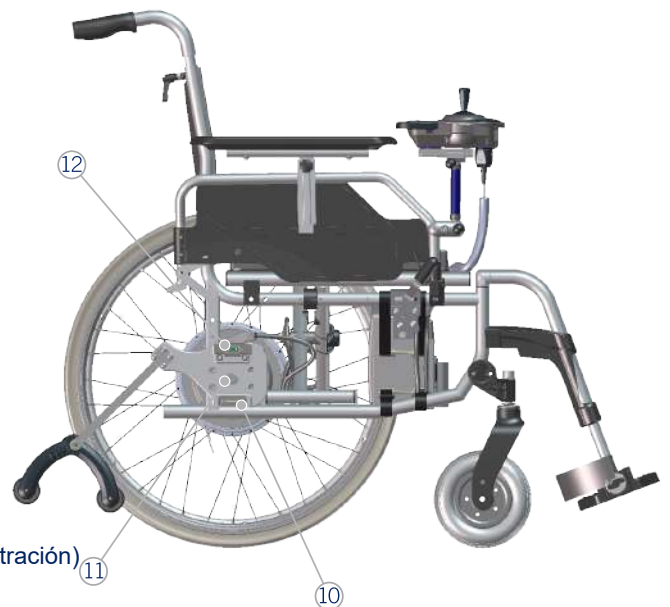


Información del fabricante:

Para una asignación simplificada de los componentes individuales, en los siguientes capítulos se indicarán los números aquí representados la primera vez que se nombren.



- ① Interfaz
- ② Baterías
(iones de litio o gel de plomo)
- ③ Bolsa para la batería
- ④ Cable en espiral
- ⑤ Soporte de la unidad de mando
- ⑥ Unidad de mando
- ⑦ Ruedas motrices
- ⑧ Soportes antivuelco
- ⑨ Soporte
- ⑩ Alojamiento
- ⑪ Casquillo adaptador para ruedas con palieres
- ⑫ Contacto enchufable



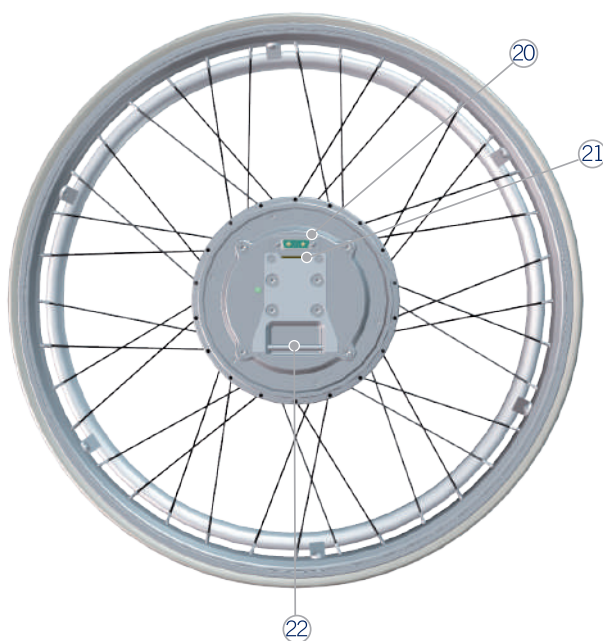
Placa de características con número de serie (sin ilustración)
en la parte posterior de la interfaz

Unidad de mando



- ⑬ Bocina
- ⑭ Preselección de velocidad rápida
- ⑮ Joystick
- ⑯ Pantalla
- ⑰ Reposamanos
- ⑱ Preselección de velocidad lenta
- ⑲ ON/OFF

Ruedas motrices



- ⑳ Contacto enchufable
- ㉑ Trinquete
- ㉒ Perno de alojamiento
- ㉓ Disco de embrague
- ㉔ Desbloqueo

4.2 Indicaciones y uso previsto

El accionamiento de desplazamiento SOLO permite que un solo ocupante con movilidad limitada o reducida, que ya no pueda desplazarse con silla de ruedas manual utilizando su propia fuerza, se mueva de forma independiente en ella.

El accionamiento de desplazamiento SOLO también se puede equipar con una unidad de mando para el uso por parte de un acompañante. Este tipo de suministro es posible cuando el usuario de la silla de ruedas ya no es capaz de moverse independientemente accionando el control del joystick y las fuerzas propias del acompañante no son suficientes para empujar una silla de ruedas y a su ocupante. El acompañante de un ocupante solo de la silla de ruedas recibe así un apoyo tanto en superficies planas, como también en pendientes/declives. El accionamiento de desplazamiento SOLO se puede utilizar tanto en interiores como en exteriores.

El accionamiento de desplazamiento SOLO ha sido desarrollado para ser accionado por una persona a través de un joystick o por un acompañante mediante una unidad de mando. ¡Estas personas deberán estar capacitadas y en disposición, tanto física como mental, de manejar el accionamiento de desplazamiento SOLO con seguridad! ¡Para el manejo es obligatoriamente necesario disponer de una agudeza visual suficiente!

Hay que tener en cuenta que el uso de un accionamiento de desplazamiento SOLO puede conllevar un mayor grado de riesgo y requerir más capacidades que la operación/el manejo de una silla de ruedas manual.

La vida útil promedio del accionamiento de desplazamiento SOLO es de aprox. 5 años, dependiendo de la intensidad de uso, así como del uso correcto. Esta información presupone el cumplimiento de todas las indicaciones prescritas en cuanto al mantenimiento y el servicio. La vida útil promedio también puede excederse con una manipulación cuidadosa del dispositivo. No obstante, debido a un desgaste considerable y a una manipulación inadecuada, esta también podría verse acortada.

4.3 Contraindicaciones

El SOLO no puede utilizarse si:

- ¡El operario no dispone de capacitación o no ha sido instruido para utilizar el producto!
- ¡El operario no está en disposición física o mental para manejar el SOLO con seguridad!
- ¡Se debe transportar a más de una persona simultáneamente!
- ¡El operario no cuenta con suficiente capacidad visual!
- ¡La efectividad de los frenos está mermada por la lluvia, la humedad, la nieve o la escarcha!
- ¡El SOLO no frena correctamente!
- ¡Se deben sortear escaleras mecánicas o cintas mecánicas!
- ¡Se encuentra en las proximidades de equipos médicos con, p. ej., funciones de soporte vital, así como de dispositivos de diagnóstico!
- ¡Va en contra del uso previsto!
- ¡Se deben transportar objetos!

4.4 Datos técnicos SOLO



ADVERTENCIA - ¡No exceder el peso total admisible ni el peso máximo admisible del ocupante, pues esto puede derivar en defectos o en una sobrecarga del SOLO!



AVISO - Respetar los datos técnicos.

Tecnología	SOLO	
	Iones de litio (ALPHA-Box)	Gel de plomo (BETA-Box)
Dimensiones baterías	Altura = 191 mm; Anchura = 180 mm; Profundidad = 111 mm	Altura = 220 mm; Anchura = 215 mm; Profundidad = 111 mm
Peso propio	Ambas ruedas motrices = 18,0 kg; Bolsa de la batería = 0,2 kg; Unidad de mando = 0,4 kg; Interfaz = 0,1 kg	
	Baterías = 4,2 kg	Baterías = 10,2 kg
	Peso total (sin silla de ruedas) = 22,9 kg	Peso total (sin silla de ruedas) = 28,9 kg
Peso total admisible	210 kg (usuario, silla de ruedas, SOLO) ⁽¹⁾	
Peso máximo del usuario	160 kg	
Aumento del ancho de la silla de ruedas debido al montaje	aprox. 60 mm	
Posibles tamaños de la rueda	24"	
Velocidad hacia delante hacia atrás	6 km/h 3 km/h	
Alcance con una carga de batería	hasta 35 km ⁽²⁾	hasta 25 km ⁽²⁾
Capacidad de frenado / pendiente nominal	hasta 20 % (11,3°) ⁽³⁾	
Baterías	28,8 V / 16 Ah	24 V / 16 Ah
Motor de corriente continua	2 x 28,8 V / 150 W	
Datos sonoros	El nivel de presión acústica de clasificación A suele estar por debajo de 60 dB (A)	
Fuerzas de conmutación/activación	Joystick: 3,5 N; Botones (ON/OFF, bocina, preselección de velocidad): 0,74 N	
Estabilidad estática cuesta abajo/hacia los lados	Observar los datos del fabricante de la silla de ruedas	
Altura máxima de un obstáculo superable	Observar los datos del fabricante de la silla de ruedas y el capítulo 6.5	
diámetro de círculo de giro	Observar los datos del fabricante de la silla de ruedas	
presión de neumáticos / diámetro de rueda	Observar los datos del fabricante de la silla de ruedas	
Temperatura de almacenamiento/servicio: dispositivo	de +40 ° C a +65 ° C / de -25 ° C a +50 ° C	
Temperatura de almacenamiento/servicio: Baterías	de -20 ° C a +60 ° C / de -10 ° C a +50 ° C	
Temperatura de carga: Baterías	0 ° C hasta +35 ° C	
Datos de vibración	El valor eficaz ponderado de la aceleración al que se ven sometidas las extremidades superiores suele ser inferior a e 2,5 m/s ² .	
Clase de aplicación	B	
Etiqueta adhesiva con el número de serie	Interfaz	

(1) Respetar la carga máxima según los datos del fabricante de la silla de ruedas.

(2) Según la norma ISO 7176-4, la autonomía depende, entre otros factores, del peso de la persona a transportar, del estado del suelo, del perfil del terreno, de la temperatura ambiente etc.

(3) El ascenso y el frenado dependen entre otros, del suelo, del perfil del terreno, de la temperatura ambiente, etc.

4.5 Datos técnicos SOLO+



ADVERTENCIA - ¡No exceder el peso total admisible ni el peso máximo admisible del ocupante, pues esto puede derivar en defectos o en una sobrecarga del SOLO+!



AVISO - Respetar los datos técnicos.

Tecnología	SOLO+ incl. baterías de iones de litio (gris claro)
Dimensiones baterías	Altura = 191 mm; Anchura = 180 mm; Profundidad = 111 mm
Peso propio	Ambas ruedas motrices = 18,0 kg; Bolsa de la batería = 0,2 kg; Unidad de mando = 0,4 kg; Interfaz = 0,1 kg
	Baterías = 4,2 kg
	Peso total (sin silla de ruedas) = 22,9 kg
Peso total admisible	250 kg (usuario, silla de ruedas, SOLO+) ⁽¹⁾
Peso máximo del usuario	200 kg
Aumento del ancho de la silla de ruedas debido al montaje	aprox. 60 mm
Posibles tamaños de la rueda	24"
Velocidad hacia delante hacia atrás	6 km/h 3 km/h
Alcance con una carga de batería	hasta 15 km ⁽²⁾
Capacidad de frenado/ascensión	hasta 15 % (9°) ⁽³⁾
Baterías	28,8 V / 16 Ah
Motor de corriente continua	2 x 28,8 V / 150 W
Datos sonoros	El nivel de presión acústica de clasificación A suele estar por debajo de 60 dB (A)
Fuerzas de conmutación/activación	Joystick: 3,5 N; Botones (ON/OFF, bocina, preselección de velocidad): 0,74 N
Estabilidad estática cuesta abajo/hacia los lados	Observar los datos del fabricante de la silla de ruedas
Altura máxima de un obstáculo superable	Observar los datos del fabricante de la silla de ruedas y el capítulo 6.5
Temperatura de almacenamiento/servicio: dispositivo	de -20 ° C a +60 ° C / de -10 ° C a +50 ° C
Temperatura de almacenamiento/servicio: Baterías	de -20 ° C a +60 ° C / de -10 ° C a +50 ° C
Temperatura de carga: Baterías	0 ° C hasta +35 ° C
Datos de vibración	El valor eficaz ponderado de la aceleración al que se ven sometidas las extremidades superiores suele ser inferior a e 2,5 m/s ² .
Clase de aplicación	B
Etiqueta adhesiva con el número de serie	Interfaz

(1) Respetar la carga máxima según los datos del fabricante de la silla de ruedas.

(2) Según la norma ISO 7176-4, la autonomía depende, entre otros factores, del peso de la persona a transportar, del estado del suelo, del perfil del terreno, de la temperatura ambiente etc.

(3) El ascenso y el frenado dependen entre otros, del suelo, del perfil del terreno, de la temperatura ambiente, etc.

4.6 Esquema acotado



4.7 Volumen de suministro



① Ruedas motrices

② Unidad de mando con soporte

③ Baterías (iones de litio o gel de plomo)

④ Bolsa para la batería incl. cintas de velcro

⑤ Cargador

4.8 Accesorios



AVISO - Utilizar únicamente repuestos de AAT Alber Antriebstechnik GmbH.



- | | |
|---------------------------|---|
| ① Soporte | ④ Soportes antivuelco |
| ② Protector de los radios | ⑤ Transformador de corriente para vehículos
12 V/230 W |
| ③ Batería (adicional) | ⑥ Mando del acompañante SmartControl |

Accesorios para la unidad de mando



- | | |
|--|-------------------|
| ① Montaje de la mesa de terapia | ④ Bola 40 o 50 mm |
| ② Soporte para mando del acompañante | ⑤ Bola blanda |
| ③ Unidad de mando para la palma de la mano | ⑥ Horquilla tetra |
| | ⑦ Brazo oscilante |

5 Montaje

5.1 Ruedas motrices



PRECAUCIÓN: ¡Los contactos de clavija deben estar secos!

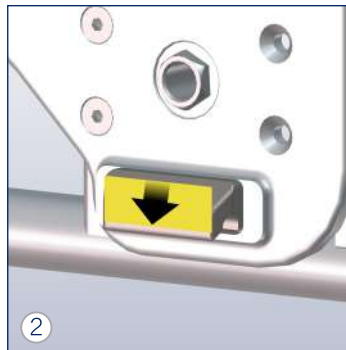


PRECAUCIÓN: ¡Las ruedas motrices deben estar desacopladas para el montaje! (Véase el capítulo 6.6)

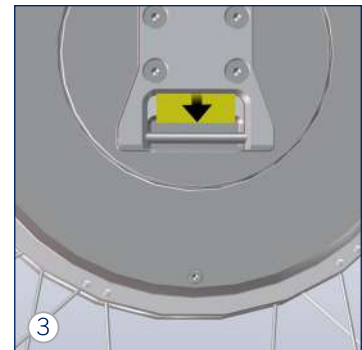
Si en la silla de ruedas todavía estuviesen las ruedas originales, sáquelas primero.



Levantar la silla de ruedas y posicionar las ⑦ruedas motrices.



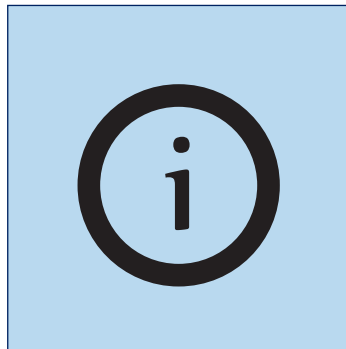
Colgar el alojamiento ⑩ del soporte en la dirección de la flecha en el alojamiento de la rueda.



Vista detallada: ②②
Perno de alojamiento en la rueda.



Bloquear la rueda motriz.
» ¡Debe quedar encajada!



Repetir los pasos de la imagen 1 - 4 en el otro lado.

5.2 Baterías

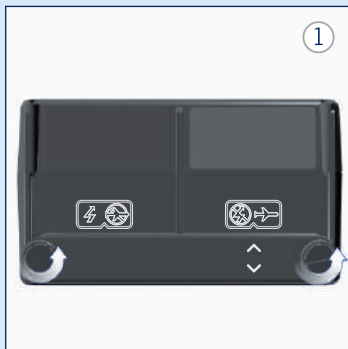


ADVERTENCIA: ¡Nunca cortocircuitar ni unir los polos de la batería, con el fin de evitar descargas eléctricas!



PRECAUCIÓN: ¡Los contactos de clavija deben estar secos!

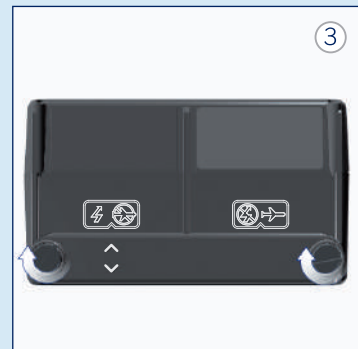
Establecer el modo de marcha (imagen 1 - 3, solo para baterías de iones de litio)



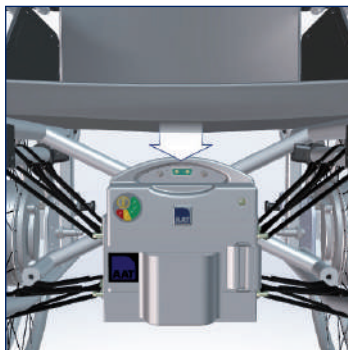
Establecer el modo de marcha - Baterías de iones de litio
Aflojar los tornillos.



Girar y colocar la regleta de empalme. Prestar atención a la flecha: ¡Avión tachado!



Apretar los tornillos.



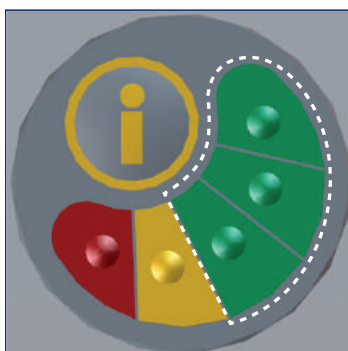
Introduzca la batería ② en la bolsa para la batería ③ y fíjela con velcro.



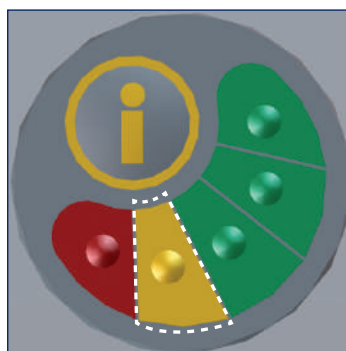
Enchufar ① la interfaz.



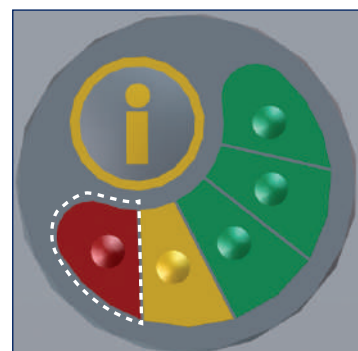
Comprobar las baterías.
Pulsar la tecla Info. (Solo para baterías de iones de litio)



Verde = llena



Amarillo = baja
» ¡Cargar si fuera necesario!



Rojo = vacía
» ¡Cargar!

5.3 Unidad de mando



PRECAUCIÓN: ¡Los contactos de clavija deben estar secos!



PRECAUCIÓN: ¡Nunca se debe tirar del cable sino del conector con el fin de evitar defectos!



Colocar el soporte para la unidad de mando (5).



Colocar la unidad de mando (6) en el soporte.



Asegurar girando el tornillo esférico.



Enchufar (4) el cable espiral.



Vista detallada.

5.4 Soportes antivuelco

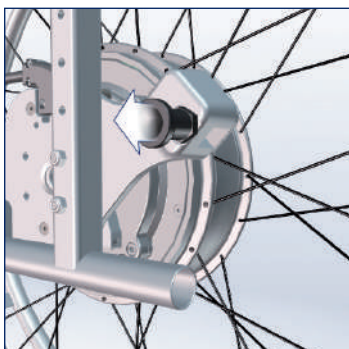


ADVERTENCIA: ¡Nunca usar sin ambos apoyos antivuelco para evitar que se vuelque hacia atrás!

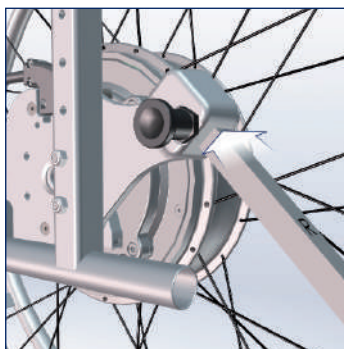


ADVERTENCIA: ¡Antes de la puesta en servicio, revisar los apoyos antivuelco para garantizar la seguridad!

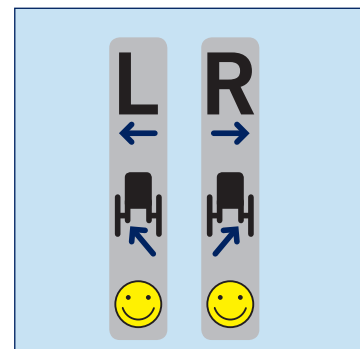
Si la silla de ruedas no tiene ningún apoyo antivuelco, ¡utilizar los de AAT de dos en dos!



Extraer el perno de retención del soporte (9).



Colocar el apoyo antivuelco (8) en el soporte y engazar el perno de retención.



¡Prestar atención a la identificación "R" (derecha) y "L" (izquierda)! Repetir la operación en el otro lado.

6 Puesta en servicio



PELIGRO - El manejo solo lo debe realizar una única persona que cuente con la debida formación. ¡La persona debería estar capacitada física e intelectualmente para manejar el SOLO y no debe sufrir ninguna deficiencia cognitiva!



PELIGRO: ¡Nunca usar sin ambos apoyos antivuelco para evitar que se vuelque hacia atrás!



PELIGRO - ¡Evitar desplazarse en paralelo a laderas o vías muy inclinadas para evitar un vuelco!



PELIGRO - ¡Atraviese con sumo cuidado las calles, los cruces y los pasos a nivel!



PELIGRO - ¡Evite circular por declives con el SOLO desactivado, pues así no dispone de capacidad de frenado!



PELIGRO - ¡Con el fin de evitar lesiones al ocupante por caídas y vuelcos, así como daños materiales, no utilizar el dispositivo en escaleras mecánicas ni en cintas mecánicas!



ADVERTENCIA: ¡No acercarse a escaleras ni a barrancos para evitar vuelcos!



ADVERTENCIA - Evitar la utilización con fuertes lluvias, hielo, nieve y en suelos poco firmes (arena, barro, grava) para eludir resbalones!



ADVERTENCIA: ¡Durante las pausas de circulación, al utilizar los transportes públicos (autobús, tranvía, etc.) y al cambiar de asiento, apagar el SOLO y poner el freno de estacionamiento de la silla de ruedas para evitar un desplazamiento involuntario!



ADVERTENCIA: ¡Circular a baja velocidad por las pendientes para evitar las situaciones de peligro!



ADVERTENCIA: ¡Al circular por vías públicas, respete el código de circulación!



ADVERTENCIA: ¡Practicar en un lugar llano al aire libre y a velocidad reducida!



ADVERTENCIA: ¡No agarre nunca las piezas en movimiento o en giro para evitar contusiones!



ADVERTENCIA: ¡Si se bloquean los elementos motrices o si se modifica el comportamiento de conducción, apagar inmediatamente y dejar de utilizar el SOLO!



ADVERTENCIA - ¡Observar el peso total máximo permitido (véase el capítulo 4.4 o 4.5)!



PRECAUCIÓN - Superar los bordillos/obstáculos siempre marcha atrás (véase el capítulo 6.5)!



PRECAUCIÓN - ¡Mantener suficiente distancia con el bordillo de la acera, para evitar daños!



PRECAUCIÓN - ¡En caso de utilizar bases para el asiento (cojines, etc.), se deberá prestar atención a una correcta posición del asiento del ocupante con el fin de evitar deslizamientos o caídas!



AVISO - ¡No circular marcha atrás hacia la pared con los apoyos antivuelco montados para no dañar los apoyos antivuelco.

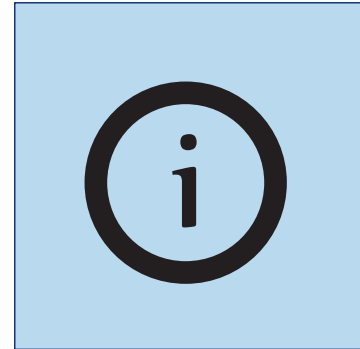
6.1 Acoplar ruedas motrices



Girar ⑳ el disco de embrague.
¡Observe los símbolos!



🔒 + ● = Acoplado
🔓 + ● = Desacoplado



Girar la rueda motriz, empujando con el aro, hasta que se oiga como encajan. Repetir la operación en el otro lado.

6.2 Encendido



Encender el SOLO. ⑲



Por favor, encienda el SOLO después de que el ocupante haya tomado asiento.

6.3 Indicaciones en la pantalla



Pantalla inicial. ⑰



Pantalla estándar.
» Capacidad de la batería
» Nivel de velocidad



Bloqueo de continuación de la marcha.



Advertencia
Bloqueo de la rueda
Ambas ruedas



Advertencia
Bloqueo de la rueda
Rueda izquierda



Advertencia
Bloqueo de la rueda
Rueda derecha



Advertencia
Disco de embrague
Ambas ruedas



Advertencia
Disco de embrague
Rueda izquierda



Advertencia
Disco de embrague
Rueda derecha



Advertencia
Baja tensión
Baterías



Advertencia
Sobretensión
Baterías



Advertencia
Sobrecarga



**Advertencia
Temperatura**
Baterías



**Advertencia
Temperatura**
Ruedas motrices



Función levantamiento



Parametrización



**Las baterías se están car-
gando**

Mensajes de error
(véase el capítulo 10.2)



Baterías



Ruedas motrices



Unidad de mando

6.4 Circulando con el SOLO



PELIGRO: ¡Para arrancar en la montaña, reduzca la velocidad para evitar volcar hacia atrás!



INDICACIÓN: ¡Tener en cuenta el capítulo advertencias, mensajes de error y subsanación de problemas!



INDICACIÓN: La iluminación de la pantalla se desconecta tras 20 segundos en caso de que no se accione la unidad de mando.



INDICACIÓN: Si no se utiliza el SOLO durante un periodo prolongado, se produce una desconexión automática tras 10 minutos.



- » 5 barras = Batería llena
- » 3 barras = Batería medio llena
- » 1 barra = Batería vacía > ¡Por favor, cargar!
(véase el capítulo 9.1)

Comprobar la capacidad de la batería tras el encendido.



Preseleccionar la velocidad.
» Practicar con la ⑱ velocidad más lenta.
» No se puede configurar durante la marcha, solo cuando la silla está parada.



Mover el joystick ⑮ en el sentido de marcha deseado.
» ¡360° continuos!



Bocina. ⑬



Activar el bloqueo de continuación de la marcha.

Mantener pulsadas simultáneamente las teclas + y - durante 2 segundos.

» El SOLO se desconecta.



Desactivar el bloqueo de continuación de la marcha.

Encender el SOLO.



Mantener pulsadas simultáneamente las teclas + y - durante 2 segundos.

Función de parada de emergencia

Al soltar el joystick, el SOLO frena automáticamente en menos de 1 metro ¹⁾ sobre llano.

¹⁾ dependiendo, entre otros factores, del peso de la persona a transportar, del estado del suelo, del perfil del terreno, etc.

Si se pulsa prolongadamente la tecla ON/OFF durante la marcha, el SOLO se desconecta completamente (sin previo aviso).

6.5 Superando obstáculos



AVISO - ¡Observar las indicaciones sobre la altura máxima de obstáculos en las instrucciones de uso del fabricante de la silla de ruedas!



AVISO - Cuando se superan bordillos/obstáculos, prestar atención a los apoyos antivuelco, pues de no hacerlo podría dañarlos.

6.6 Desplazamiento manual con ruedas motrices



ADVERTENCIA - ¡Evite transitar por declives con las ruedas motrices en modo manual!



PRECAUCIÓN - ¡Peligro de aplastamiento entre los neumáticos y el lateral/reposabrazos!



Desconectar el SOLO.



Desacoplar rueda motriz. Repetir la operación en el otro lado.



Desplazarse manualmente.

6.7 Desplazamiento manual con ruedas de eje insertable



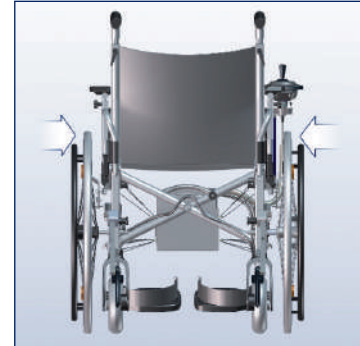
PRECAUCIÓN: ¡Peligro de aplastamiento entre los neumáticos y el lateral/reposabrazos!



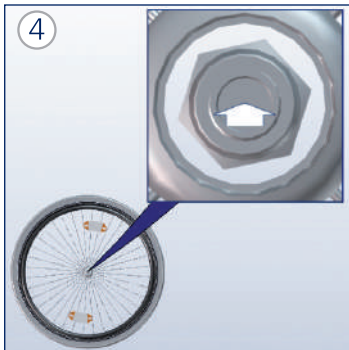
Desconectar el SOLO.



Desmontar las ruedas motrices.
(véase el capítulo 7)



Montar las ruedas con palieres. ¡Prestar atención a las imágenes 4 - 6!



Pulsar el botón de desbloqueo del eje.



Adaptar la rueda.



Soltar el botón de desbloqueo. Repetir la operación en el otro lado.

6.8 Desactivación de la propulsión



Desconectar el SOLO.
Pulsar el botón ON/OFF.



Desacoplar las ruedas motrices (véase el capítulo 6.7).

7 Desmontaje

Retirar las ruedas motrices



Plegar 24 el desbloqueo.



Girar el desbloqueo.



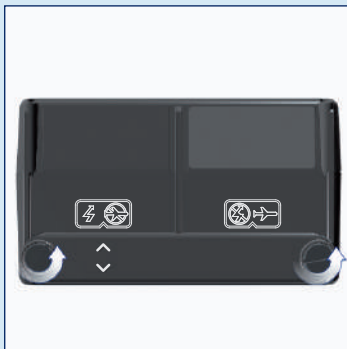
Retirar la rueda motriz.
Repetir la operación en el otro lado.

Retirar la unidad de mando

Seguir los pasos descritos en el capítulo 5.4 en orden inverso.

Retirar las baterías

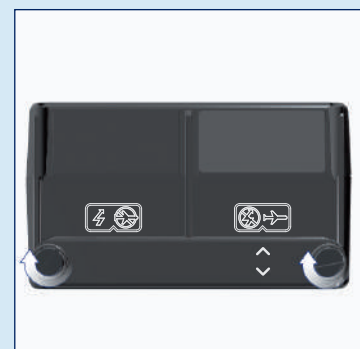
Seguir los pasos descritos en el capítulo 5.2 en orden inverso. Por favor, tenga en cuenta que para las baterías de iones de litio se incluye un modo de vuelo (rayo tachado).



Aflojar los tornillos.

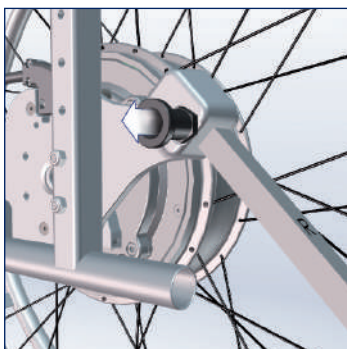


Girar y colocar la regleta de empalme. ¡Prestar atención a las flechas!

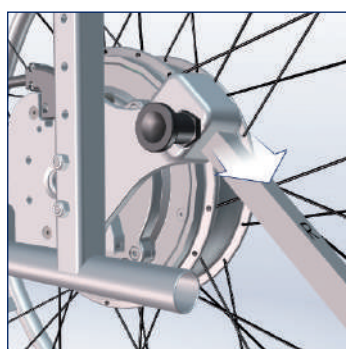


Apretar los tornillos.

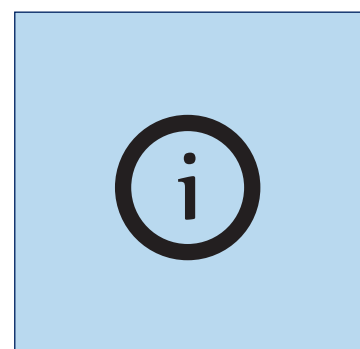
Retirar los soportes antivuelco



Extraer los pernos de retención.



Retirar los soportes antivuelco.



Repetir la operación en el otro lado.

8 Transporte



ADVERTENCIA - ¡No utilizar SOLO con una silla de ruedas como asiento en un vehículo!



ADVERTENCIA - ¡Durante el transporte en vehículos/aviones, asegurar el dispositivo conforme a las normas legales vigentes!



PRECAUCIÓN - ¡Apagar durante el transporte!



PRECAUCIÓN - ¡Respetar los datos de peso del vehículo!



AVISO - ¡Almacenar como mínimo una hora antes de poner en servicio en un entorno libre de hielo para evitar fallos de funcionamiento!



Información del fabricante:

¡Las baterías de gel de plomo no se consideran objetos peligrosos de conformidad con las disposiciones especiales de la IATA A67, GGVSEB y GGVSee! ¡Las baterías están homologadas para el transporte aéreo según DOT e IATA! Las baterías de iones de litio se consideran mercancías peligrosas, no obstante, de conformidad con DOT + IATA, están autorizadas para el transporte aéreo (el modo avión debe estar activado).

No obstante, para ambos casos, antes de iniciar un desplazamiento aéreo, póngase en contacto con la aerolínea.

Desactivar y desmontar el SOLO (véase el capítulo 6.8 y el capítulo 7).

En caso de que aún no se haya llevado a cabo (capítulo 7), pasar al modo de vuelo de las baterías de iones de litio.

Almacenamiento seguro en el maletero del vehículo.

9 Cuidado y mantenimiento



ADVERTENCIA: ¡Las reparaciones y las inspecciones técnicas solo pueden ser realizadas por el fabricante, el servicio de atención de AAT o por un comerciante especializado autorizado!



AVISO - ¡Realizar una inspección visual antes de cada puesta en servicio! ¡Si alguna pieza estuviese claramente defectuosa o faltase, póngase en contacto con un distribuidor autorizado o con el fabricante!



AVISO - Se recomienda realizar una inspección técnica de seguridad cada dos años. La placa de inspección indica la última fecha de inspección posible. Consejo: tras cambiar de usuario/reutilización.

9.1 Batería y unidad de carga



PELIGRO: ¡Antes de enviar baterías de iones de litio (reparación, eliminación, etc.), es necesario que aclare a su distribuidor especializado o fabricante que existe un peligro elevado! ¡Las condiciones de envío especiales hacen, entre otras cosas, que sea necesario un embalaje específico! Su distribuidor especializado recibe un contenedor de transporte autorizado bajo petición. ¡El envío solo debe llevarse a cabo a través del distribuidor especializado! (Reglamento únicamente para baterías de iones de litio)



ADVERTENCIA: ¡Nunca cortocircuitar ni unir los polos de la batería para evitar descargas eléctricas!



ADVERTENCIA: ¡Tender el cable con seguridad durante la carga para evitar tropezones!



PRECAUCIÓN - ¡No reparar ni colocar parches sobre los fusibles defectuosos para evitar descargas eléctricas!



PRECAUCIÓN - ¡Proteger de la humedad para evitar descargas eléctricas!



AVISO - Nunca transportar el cargador por el cable/conducto de carga.



AVISO: ¡Cargar la batería tras cada uso! La descarga profunda conlleva la pérdida de capacidad y reduce la vida útil.



AVISO - Proteger el cargador y el transformador de tensión del vehículo de aceite, grasa, detergentes agresivos, diluyentes o daños.



AVISO - Respetar las instrucciones de uso del cargador/transformador de tensión.



AVISO - Almacenar la batería como mínimo una hora antes de ponerla en servicio en un entorno libre de hielo para evitar fallos de funcionamiento.



Información del fabricante:

La batería no precisa mantenimiento y es recargable. Las baterías nuevas alcanzan su capacidad máxima solo después de haberlas cargado varias veces. Durante el proceso de carga no se puede circular con el SOLO.



Cargar las baterías

Desactivar el SOLO (véase el capítulo 6.8).



Si fuera necesario, desenchufar la interfaz.
» Para la carga, las baterías puede permanecer en el compartimento para baterías.

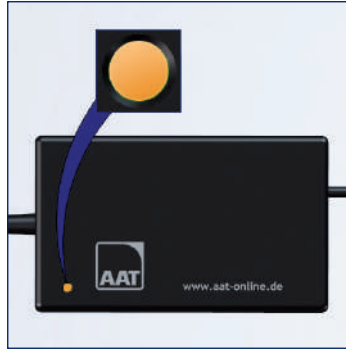


Cargar la batería.

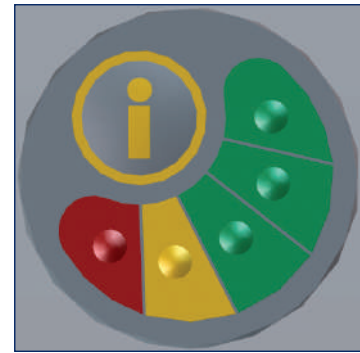
» Insertar completamente el conector del cargador en la toma de carga de la batería.



LED verde = batería llena
aprox. 8 horas



LED naranja = cargando la
batería



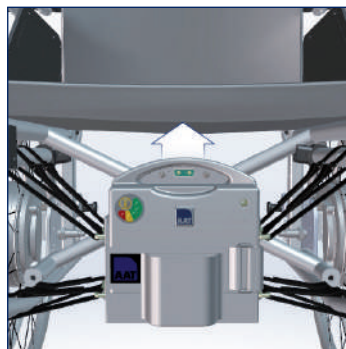
**Solo para baterías de iones
de litio**

Comprobación de la
capacidad de las baterías
(véase el capítulo 5.2)

Cargar la batería en el automóvil

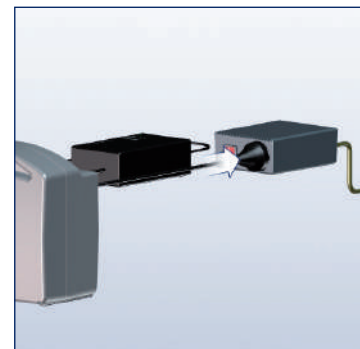


Desactivar el SOLO (véase el
capítulo 6.8) y desenchufar la
interfaz.

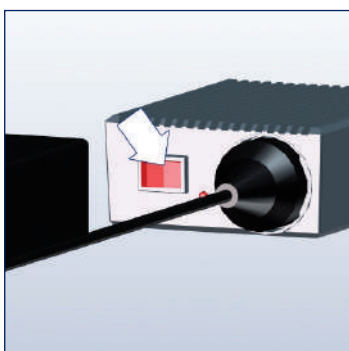


Abrir el velcro y retirar la
batería.

- » Abrir el velcro y extraer la
batería.
- » Conectar el cargador a la
batería.



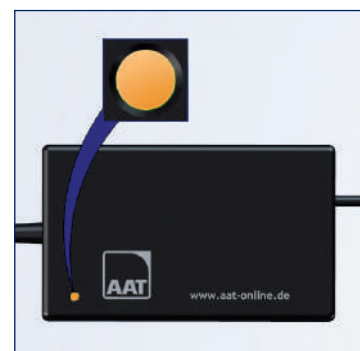
Conectar el transformador de
tensión y el cargador.



Encender el transformador
de tensión.
Pitido de advertencia =
¡tensión baja!



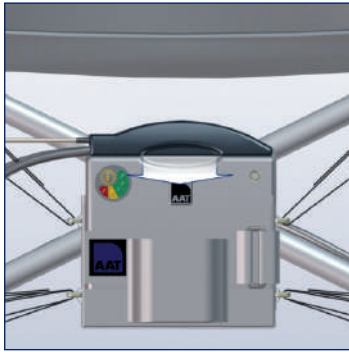
LED verde = batería llena
aprox. 8 horas



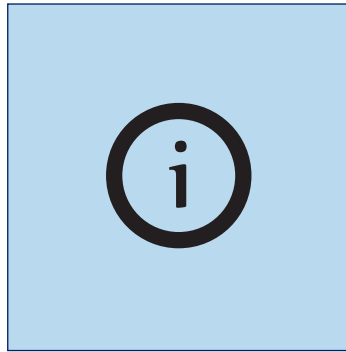
LED naranja = batería en
carga.

Comprobación de la
capacidad de las baterías
de iones de litio (véase el
capítulo 5.2)

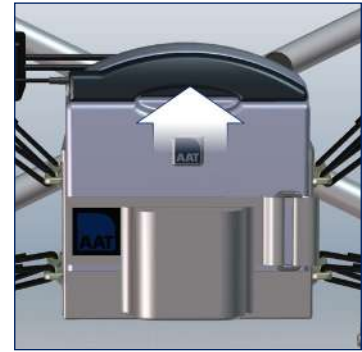
Cargar la batería de gel de plomo



Dado el caso, desenchufe la interfaz.



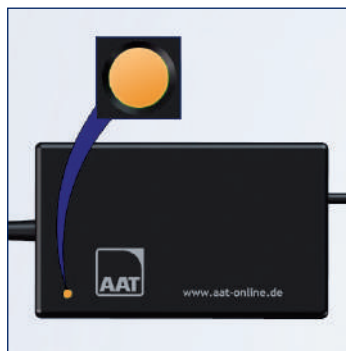
Para la carga, la batería puede permanecer en la bolsa para la batería.



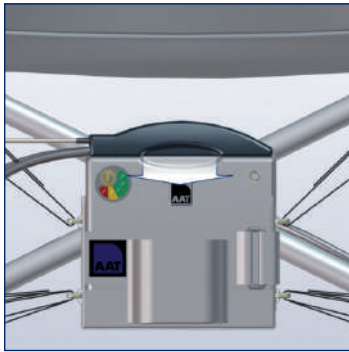
Conectar el cargador.
» Insertar completamente el conector del cargador en la toma de la batería.



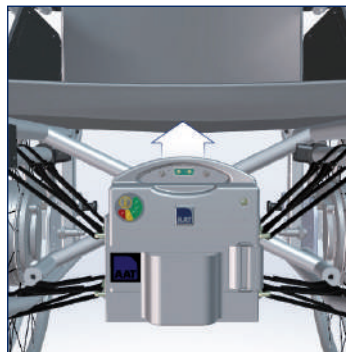
LED verde = batería llena
aprox. 8 horas



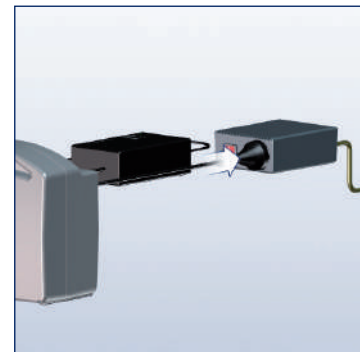
LED naranja = cargando la
batería



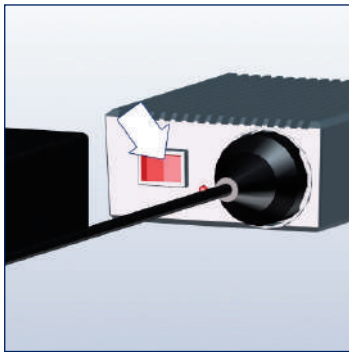
Desenchufe la interfaz.



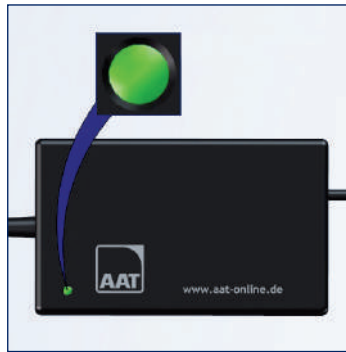
Abrir el velcro y retirar la batería.
» Abrir el velcro y extraer la batería.
» Conectar el cargador a la batería.



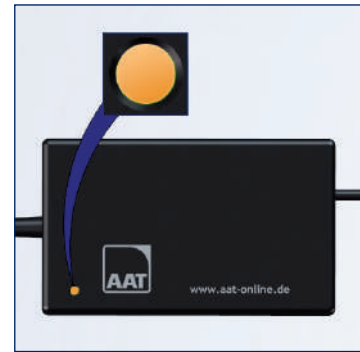
Conectar el transformador de tensión y el cargador.



Encender el transformador de tensión.
Pitido de advertencia = ¡tensión baja!



LED verde = batería llena
aprox. 8 horas



LED naranja = batería en carga.

Información del cargador



Cargador SOLO L
» Carga de la batería 16 Ah.



Cargador SOLO B
» Batería de gel de plomo
» Carga de la batería 9,5 Ah.
» Incl. conector



Posibles errores
El LED no brilla.
¡Contactar con el fabricante!

9.2 Limpieza



ADVERTENCIA - ¡La humedad no debe penetrar en el interior del dispositivo!
¡La humedad podría ocasionar descargas eléctricas! ¡Utilizar únicamente paños húmedos, nunca empapados!



ADVERTENCIA - ¡Tras realizar la limpieza, llevar a cabo una inspección de todas las funciones relevantes para la seguridad!



ADVERTENCIA - ¡No fumar durante la limpieza!



AVISO - ¡Mantener el SOLO apartado de fuentes de ignición!



AVISO - ¡Limpiar la unidad motriz, los segmentos dentados y los ejes motrices si están sucios/contienen sedimentos!



AVISO - ¡Limpiar la silla de ruedas según los datos del fabricante!



AVISO - ¡No utilizar ningún limpiador de alta presión!

Pasar un paño con un detergente doméstico sobre las superficies del SOLO.

» Respetar las instrucciones del fabricante.

Si quisiese desinfectar el SOLO utilice un desinfectante doméstico habitual y lleve a cabo la desinfección pasando un paño.

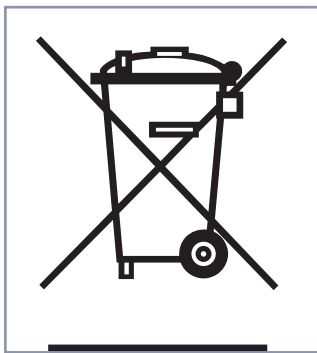
» Respetar las instrucciones del fabricante.

9.3 Eliminación



PELIGRO: ¡Antes de enviar baterías de iones de litio (reparación, eliminación, etc.), es necesario que aclare a su distribuidor especializado o fabricante que existe un peligro elevado! ¡Las condiciones de envío especiales hacen, entre otras cosas, que sea necesario un embalaje específico! Su distribuidor especializado recibe un contenedor de transporte autorizado bajo petición. ¡El envío solo debe llevarse a cabo a través del distribuidor especializado! (Reglamento únicamente para baterías de iones de litio)

Su SOLO y su batería son productos de larga duración. Tras finalizar esta vida útil, puede devolver los componentes a la AAT Alber Antriebstechnik GmbH o a su distribuidor especializado para ser eliminados.



El SOLO y su batería no pueden eliminarse en lugares no previstos para ello de conformidad con la legislación en vigor aplicable a nivel nacional (p. ej., vertederos). Pueden contener materiales perjudiciales para el medioambiente.

Los productos señalizados con un contenedor de basura tachado no pueden eliminarse junto con la basura doméstica (Directiva RAEE). Infórmese sobre las regulaciones aplicables a nivel nacional, pues la normativa RAEE no se aplica en todos los Estados miembro de la Unión Europea.

9.4 Almacenamiento a largo plazo

Si el SOLO no va utilizarse durante un periodo prolongado de tiempo (p. ej., durante varios meses), se deberá tener en cuenta lo siguiente:

- ¡Si también se almacenase la silla de ruedas, observar los datos del fabricante de la silla de ruedas!
- ¡La humedad no debe penetrar en el interior del dispositivo!
- Almacenar en estancias secas y sin una humedad ambiental elevada. ¡Cubrir con lonas si fuese necesario!
- ¡Proteger frente a una exposición prolongada al sol!
- ¡Las personas no autorizadas, en especial, los niños, no deben poder acceder al lugar de almacenamiento del SOLO sin supervisión!
- ¡Retirar la batería antes del almacenamiento!
- ¡Para almacenar la batería se deberá prestar atención obligatoriamente a las indicaciones del capítulo 9.1!

Si se debe volver a poner en servicio el SOLO, este y la silla de ruedas deberán limpiarse de antemano (capítulo 9.2).

Compruebe si se debe realizar una inspección técnica de seguridad (véase el capítulo 9.5)

¡Si no fuera necesaria ninguna comprobación técnica de seguridad, se deberán comprobar obligatoriamente todas las funciones eléctricas, los apoyos antivuelco, los soportes y, si procede, la presión de aire de las ruedas de dirección!

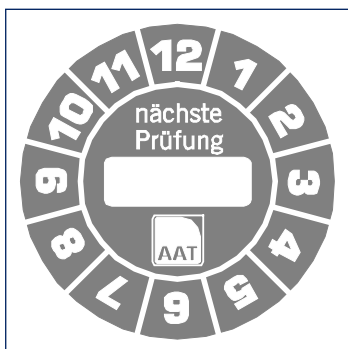
9.5 Inspección técnica de seguridad



AVISO - Las inspecciones técnicas de seguridad solo deben llevarse a cabo por el fabricante, por el servicio de atención de AAT o por un comerciante especializado autorizado.



AVISO - Se recomienda realizar una inspección técnica de seguridad cada dos años. La placa de inspección indica la última fecha de inspección posible. Consejo: tras cambiar de usuario/reutilización.



Con el fin de garantizar el funcionamiento correcto del dispositivo, recomendamos llevar a cabo una inspección técnica de seguridad cada 2 años. Además de esto, recomendamos la inspección técnica de seguridad antes de cada reutilización.

Para poder llevar a cabo dicha inspección, el técnico debe contar con la capacitación adecuada. Puede consultar información detallada en:

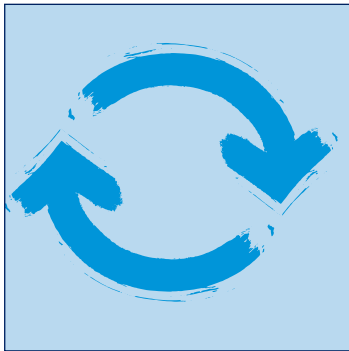
www.aat-online.de en la sección Empresa / Formación.

¡La placa de inspección indica la última fecha de inspección posible!

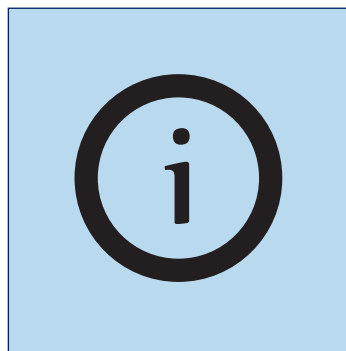
9.6 Reutilización (cambio de usuario)

Se habla de una reutilización cuando el producto de AAT del paciente X se debe utilizar por parte de otro paciente Y. Además, se puede reutilizar cuando el paciente recibe una silla de ruedas nueva y por ese motivo necesita nuevos componentes.

Por favor, póngase en contacto con el fabricante, con el servicio de atención de AAT o con un distribuidor especializado autorizado.



El SOLO es apto para la reutilización.



Antes de cada reutilización, se debe llevar a cabo una inspección técnica de seguridad y una limpieza/desinfección (véase los capítulos 9.5 y 9.2).

9.7 Medidas correctivas/retirada del producto

Si se dispusiera de nueva información de seguridad importante en cuanto a la manipulación del producto, nos pondremos en contacto con usted para informarle al respecto. Como se indicó al principio, en nuestro sitio web podrá encontrar la versión actual de estas instrucciones de uso.

Si debieran efectuarse cambios a posteriori o medidas correctivas en el producto, nosotros informaremos a nuestro distribuidor especializado autorizado por escrito sobre los números de serie afectados. Si su producto se ve afectado por una llamada de retirada, a continuación recibirá información sobre el modo de proceder.

10 Advertencias, mensajes de error y subsanación de problemas

10.1 Advertencias



Bloqueo de la rueda

Ambas ruedas motrices

- » ¡La rueda y ambas flechas parpadean!
- » Adaptar las ruedas correctamente (véase el capítulo 5.1)



Rueda motriz izquierda

- » ¡La rueda y la flecha izquierda parpadean!
- » Adaptar la rueda correctamente (véase el capítulo 5.1)



Rueda motriz derecha

- » ¡La rueda y la flecha derecha parpadean!
- » Adaptar la rueda correctamente (véase el capítulo 5.1)



Disco de embrague

Ambas ruedas motrices

- » ¡El cubo y ambas flechas parpadean!
- » Acoplar las ruedas correctamente (véase el capítulo 6.1)



Rueda motriz izquierda

- » ¡El cubo y la flecha izquierda parpadean!
- » Acoplar la rueda correctamente (véase el capítulo 6.1)



Rueda motriz derecha

- » ¡El cubo y la flecha derecha parpadean!
- » Acoplar la rueda correctamente (véase el capítulo 6.1)



Baja tensión

- » ¡La batería parpadea!
- » Cargar las baterías (véase el capítulo 5.2)



Sobretensión

- » ¡La batería parpadea!
- » Reducir la velocidad (véase el capítulo 6.4)



Sobrecarga

- » Peso parpadea, ¡señal acústica!
- » Soltar el joystick y continuar la marcha teniendo en cuenta la causa (si fuera necesario eliminar o esquivar el obstáculo).



Temperatura de las baterías

- » ¡La batería parpadea!
- » Detener la marcha con SOLO y dejar enfriar.



Temperatura de las ruedas motrices

- » ¡La rueda parpadea!
- » Detener la marcha con SOLO y dejar enfriar.



Función levantamiento de la silla de ruedas

- » ¡La flecha parpadea!
- » Colocar la silla de ruedas en posición sentada/normal.

10.2 Mensajes de error

Véase el capítulo 6.3 Visualización en la pantalla: mensajes de error.

El símbolo de la pantalla indica qué componente se ve afectado por un error (baterías, ruedas motrices o unidad de mando).

Error de las baterías

Código	Mensaje de error	Subsanación del error
01	No hay conexión con la batería	¡Avisar al fabricante!
02	Error de las celdas	¡Avisar al fabricante!
03	Error I ² C	¡Avisar al fabricante!
04	Datos de parámetros	¡Establecer el modo avión, esperar 10 s, establecer el modo de marcha! ¿Aún persiste el error? Sí: ¡Avisar al fabricante!
05	Ejecución del software	¡Establecer el modo avión, esperar 10 s, establecer el modo de marcha! ¿Aún persiste el error? Sí: ¡Avisar al fabricante!
06	Comando erróneo	¡Establecer el modo avión, esperar 10 s, establecer el modo de marcha! ¿Aún persiste el error? Sí: ¡Avisar al fabricante!




Error de ruedas motrices

Código	Mensaje de error	Subsanación del error
01	Freno	¡Avisar al fabricante!
02	Controlador del motor	¡Avisar al fabricante!
03	Electrónica	¡Avisar al fabricante!
04	Datos de parámetros	¡Avisar al fabricante, al servicio de asistencia de AAT o a un comerciante autorizado!
05	Ejecución del software	¡Desconectar el SOLO, esperar 10 s, conectar el SOLO! ¿Aún persiste el error? Sí: ¡Avisar al fabricante!
06	Comando erróneo	¡Desconectar el SOLO, esperar 10 s, conectar el SOLO! ¿Aún persiste el error? Sí: ¡Avisar al fabricante!

Error de la unidad de mando

Código	Mensaje de error	Subsanación del error
01	Teclado	¡Avisar al fabricante, al servicio de asistencia de AAT o a un comerciante autorizado!
02	Joystick	¡Avisar al fabricante, al servicio de asistencia de AAT o a un comerciante autorizado!
03	Número de serie	¡Avisar al fabricante, al servicio de asistencia de AAT o a un comerciante autorizado!
04	Datos de parámetros	¡Desconectar el SOLO, esperar 10 s, conectar el SOLO! ¿Aún persiste el error? Sí: ¡Avisar al fabricante, al servicio de asistencia de AAT o a un comerciante autorizado!
05	Ejecución del software	¡Desconectar el SOLO, esperar 10 s, conectar el SOLO! ¿Aún persiste el error? Sí: ¡Avisar al fabricante, al servicio de asistencia de AAT o a un comerciante autorizado!
06	Comando erróneo	¡Desconectar el SOLO, esperar 10 s, conectar el SOLO! ¿Aún persiste el error? Sí: ¡Avisar al fabricante, al servicio de asistencia de AAT o a un comerciante autorizado!
07	Sin conexión con la monitorización de silla de ruedas de bipedestación	¡Avisar al fabricante, al servicio de asistencia de AAT o a un comerciante autorizado!

10.3 Subsanación de problemas

Problema	Inspección y subsanación del problema
El SOLO no se puede encender	¿Interfaz enchufada? No: ¡Enchufar!
	¿Está enchufado el cable espiral? No: ¡Enchufar!
	¿Baterías descargadas? Sí: ¡Cargar!
	¿Baterías en modo de marcha? No: ¡Pasar al modo de marcha!
	¿Aún persiste el problema? Sí: ¡Avisar al fabricante, al servicio de asistencia de AAT o a un comerciante autorizado!
El SOLO no avanza	¿Cargador todavía enchufado? Sí: ¡Desenchufar!
	¿SOLO encendido? No: ¡Encender!
	¿Bloqueo de continuación de la marcha activado? Sí: ¡Desactivar el bloqueo de continuación de la marcha!
	¿Ruedas motrices bloqueadas? No: ¡Bloquear!
	¿Están acopladas las ruedas motrices? No: ¡Acoplar!
	¿Aún persiste el problema? Sí: ¡Avisar al fabricante, al servicio de asistencia de AAT o a un comerciante autorizado!
No se pueden cargar las baterías	¿Se ha conectado el cargador? No: ¡Conectar correctamente!
	¿Aún persiste el problema? Sí: ¡Avisar al fabricante, al servicio de asistencia de AAT o a un comerciante autorizado!
Menoscabo del comportamiento a la marcha (p. ej., mayor resistencia a la rodadura)	¿Se ha comprobado la presión de aire? No: Comprobar y añadir aire si fuera necesario.
	¿Aún persiste el problema? Sí: ¡Avisar al fabricante, al servicio de asistencia de AAT o a un comerciante autorizado!
Daños en los neumáticos de la silla de ruedas	<p> ADVERTENCIA: el cambiar la rueda no puede haber nadie sentado sobre la silla de ruedas.</p> <p> AVISO: reemplazar los neumáticos siempre a pares.</p> <p>1. La silla de ruedas debe estar parada sobre un suelo nivelado y firme. Antes de desmontar una rueda, apoye el chasis de modo que no pueda volcarse y asegure la silla de ruedas para que no se vuelque ni se desplace.</p> <p>2. Antes de reparar el neumático, abra la válvula de aire para vaciar el aire restante.</p> <p>Cambio de neumáticos: se debe levantar y montar la cubierta del neumático con las palancas de montaje (accesorio de bicicleta) correspondientes. ¡No utilice destornilladores u otros objetos puntiagudos como palanca!</p> <p> AVISO: se indica la presión del neumático en ambos lados de la cubierta del neumático.</p> <p>¡Avisar al fabricante, al servicio de asistencia de AAT o a un comerciante autorizado en caso de duda!</p>

11 Garantía y responsabilidad

Garantía

La empresa AAT Alber Antriebstechnik GmbH garantiza, durante dos años a partir de la fecha de recepción, que su producto SOLO (con excepción del paquete de acumuladores) y todos los accesorios están libres de defectos materiales y de fabricación.

Para las baterías de iones de litio, AAT Alber Antriebstechnik GmbH asume una garantía de doce meses a partir de la fecha de entrega, presuponiendo que se cuida correctamente. El periodo de garantía para las baterías de gel de plomo es de seis meses desde la fecha de recepción.

La garantía del SOLO no cubre los fallos debidos a las siguientes causas:

- daños ocasionados por una sobrecarga.
- Daños ocasionados por una manipulación incorrecta.
- Daños ocasionados por vandalismo.
- Desgaste natural de las piezas (ruedas motrices, neumáticos).
- Mantenimiento insuficiente o incorrecto por el cliente.
- modificaciones constructivas sin autorización o utilización del SOLO y de sus accesorios no conforme con la finalidad autorizada.
- utilización del SOLO superando el peso total máximo permitido.
- carga incorrecta de la batería.

Responsabilidad

AAT Alber Antriebstechnik GmbH, en su calidad como fabricante del SOLO, no se responsabiliza de posibles daños, si:

- el SOLO ha sido manipulado incorrectamente.
- Si las reparaciones, los montajes u otros trabajos han sido realizados por personas no autorizadas.
- no se ha utilizado el SOLO según las instrucciones de uso.
- se han instalado o conectado al SOLO componentes de terceros.
- se han desmontado componentes del SOLO.
- se ha cargado el SOLO por encima del peso máximo total admisible.
- Si no se ha encomendado el mantenimiento regular del SOLO (cada 2 años) al fabricante, al servicio de asistencia o a un comerciante autorizado.
- se ha puesto en funcionamiento el SOLO con una carga del acumulador insuficiente.



AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Apartado postal 10 05 60 · D-72426 Albstadt
Tel.: +49.(0) 74 31.12 95-0
Fax: +49.(0) 74 31.12 95-35
info@aat-online.de · www.aat-online.de

Número de serie:



Ideen bewegen mehr